

9335/98

LIMITE

PUBLIC

6

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ ΜΑΪΟΣ 1998

Το παρόν έγγραφο περιλαμβάνει κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Μάιο του 1998, καθώς και εκείνες τις δηλώσεις στα πρακτικά του τις οποίες το Συμβούλιο αποφάσισε να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά στο κοινό, όπως και οι δηλώσεις που καταχωρούνται στα πρακτικά, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει ο Κώδικας Συμπεριφοράς της 2ας Οκτωβρίου 1995.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΜΑΪΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2089ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 2ας Μαΐου 1998			
Κανονισμός του Συμβουλίου για την εισαγωγή του Ευρώ	7392/1/98 REV 1		(1)
Κανονισμός του Συμβουλίου για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε Ευρώ που πρόκειται να κυκλοφορήσουν	7410/1/98 REV 1	70/98	(1)
2091ο Συμβούλιο Βιομηχανίας της 7ης Μαΐου 1998			
Κανονισμός του Συμβουλίου για την εφαρμογή των άρθρων 92 και 93 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε ορισμένες κατηγορίες οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων	7532/98 + COR 1 (fi)	71/98, 72/98, 73/98, 74/98, 75/98, 76/98, 77/98, 78/98	
2092ο Συμβούλιο Ενέργειας της 11ης Μαΐου 1998			
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου	PE-CONS 3605/98	79/98, 80/98, 81/98, 82/98, 83/98, 84/98, 85/98, 86/98, 87/98, 88/98, 89/98, 90/98, 91/98, 92/98, 93/98, 94/98, 95/98, 96/98	

(1) Με αναστολή του δικαιώματος ψήφου των αντιπροσώπων Δανίας, Ελλάδος, Σουηδίας και Ηνωμένου Βασιλείου.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΜΑΪΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2094ο Συμβούλιο Εσωτερικής Αγοράς της 18ης Μαΐου 1998 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος δράσης σχετικά με τη βελτίωση της ευαισθητοποίησης των ασκούντων νομικά επαγγέλματα στο κοινοτικό δίκαιο (Δράση Robert Schuman) Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο και την αυτόνομη προσωρινή απαλλαγή ορισμένων στροβίλων δι'αερίου από τους τελωνειακούς δασμούς Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με πολυετές πρόγραμμα για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην Κοινότητα (ALTENER II) 2095ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 19ης Μαΐου 1998 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση : = του άρθρου 12 της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ανάληψη και την άσκηση της δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος, = των άρθρων 2, 5, 6, 7, 8 και των παραρτημάτων II και III της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το συντελεστή φερεγγυότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων = και του άρθρου 2 και του Παραρτήματος II της οδηγίας 93/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων	PE -CONS 3611/98 7901/98 + COR 1 (fi) 8352/98 + COR 1 (f,d,i,nl,dk,gr,es) PE-CONS 3607/98	97/98 98/98, 99/98 100/98	Καταψήφισαν Γερ., ΚΧ, Σ Καταψήφισαν Ιτ., ΗΒ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΜΑΪΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί, την οδηγία 89/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το συντελεστή φερεγγυότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων	PE-CONS 3606/98		Καταψήφισε Ιρ.
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με την οποία τροποποιείται η οδηγία αριθ. 93/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων	PE-CONS 3608/98		
Κανονισμός του Συμβουλίου περί βραχυπροθέσμων στατιστικών	7831/98 + COR 1 + COR 2 (p) + COR 3 (i) + COR 4 (dk)	101/98, 102/98	Καταψήφισαν Γερ., Α
Απόφαση του Συμβουλίου για μέτρα χρηματοδοτικής συνδρομής υπέρ των καινοτόμων μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) που δημιουργούν θέσεις απασχόλησης	8418/98 + COR 1 (p)	103/98, 104/98	
2097ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 25ης Μαΐου 1998			
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές	PE-CONS 3610/98		

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΜΑΪΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2098ο Συμβούλιο Γεωργίας - 25 Μαΐου 1998 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1615/89 του Συμβουλίου για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Συστήματος Δασικών Πληροφοριών και Επικοινωνίας (EFICS) Κανονισμός του Συμβουλίου για τη θέσπιση ειδικών προσωρινών μέτρων στον τομέα του λυκίσκου Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές των οδικών μεταφορών εμπορευμάτων Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 94/58/ΕΚ σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών	8265/98 7385/98 8234/98 + COR 1 (s) 8295/98 7021/98 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + REV 1 (s) 7841/98 + COR 1 (fi)	105/98, 106/98 107/98, 108/98, 109/98, 110/98, 111/98 112/98, 113/98, 114/98, 115/98, 116/98	Αποχή Γερ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΜΑΪΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2098ο Συμβούλιο Γεωργίας - 26ης Μαΐου 1998 Κανονισμός του Συμβουλίου για την υποχρεωτική αναγραφή στοιχείων, επιπλέον των προβλεπόμενων στην οδηγία 79/112/ΕΟΚ, στην επισήμανση ορισμένων τροφίμων που παράγονται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς	7814/98 + COR 1 (s)	117/98, 118/98, 119/98	Καταψήφισαν Δ,Ιτ.,Σ
2099ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 29ης Μαΐου 1998 Απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της θετικής διεθνούς αβροφροσύνης κατά την εφαρμογή της νομοθεσίας τους περί ανταγωνισμού	8638/98 + COR 1(fi) + COR 2(i)	120/98, 121/98	
2100ο Συμβούλιο Πολιτιστικών Θεμάτων/Οπτικοακουστικών Μέσων της 28ης Μαΐου 1998 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών	PE-CONS 3609/98 + COR 1 (fi)		

ΔΗΛΩΣΗ 70/98

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

"Η Επιτροπή θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσει την καλύτερη δυνατή εφαρμογή αυτού του κανονισμού."

ΔΗΛΩΣΗ 71/98

Δήλωση γενικού χαρακτήρα της Επιτροπής

"Η πρόταση της Επιτροπής εγγράφεται στο πλαίσιο μιας βαθιάς μεταρρύθμισης της πολιτικής της στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων. Στόχος της μεταρρύθμισης είναι η καθιέρωση αποτελεσματικότερου ελέγχου των ενισχύσεων προκειμένου να διασφαλισθεί επίπεδο ενισχύσεων το οποίο συμβιβάζεται με την καλή λειτουργία της ενιαίας αγοράς. Περιλαμβάνει ενίσχυση των κριτηρίων συμβατότητας, απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών και συγκέντρωση των πόρων όταν οι ενισχύσεις είναι μεγαλύτερες και κινδυνεύουν να επιφέρουν στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό. Δεν συνεπάγεται την παραμικρή αποδυνάμωση του ελέγχου της Επιτροπής. Αντίθετα, η Επιτροπή προτίθεται να εντείνει την αυστηρότητα του ελέγχου της.

Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να θέτει αυστηρούς όρους συμβατότητας των ενισχύσεων με την κοινή αγορά. Συγκεκριμένα, προτίθεται να διατηρήσει την αρνητική της προκατάληψη έναντι των ενισχύσεων λειτουργίας που μειώνουν τις τρέχουσες δαπάνες των επιχειρήσεων και στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό χωρίς να συμβάλλουν σε κανένα στόχο κοινοτικού ενδιαφέροντος.

Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει επίσης να εξετάζει επιμελώς, στα πλαίσια των άρθρων 92 και 93, κάθε πληροφορία που υποπίπτει στην αντίληψή της και η οποία δημιουργεί αμφιβολίες όσον αφορά την τήρηση των κανόνων στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων."

ΔΗΛΩΣΗ 72/98

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν ότι η Επιτροπή, όταν εκδίδει κανονισμούς σύμφωνα με το άρθρο 1 και επιβάλλει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη διαφάνεια και τον έλεγχο, πρέπει να διευκρινίζει ότι οι πληροφορίες που κοινοποιούν τα κράτη μέλη προκειμένου να δημοσιευθούν στην Επίσημη Εφημερίδα, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 2, πρέπει να περιλαμβάνουν επίσης την ονομασία και τη διεύθυνση της αρχής η οποία είναι αρμόδια για τη χορήγηση της ενίσχυσης."

ΔΗΛΩΣΗ 73/98

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή αναλαμβάνει να επανεξετάσει την πλαισίωση των ενισχύσεων για την απασχόληση κατά τρόπον ώστε να ληφθούν υπόψη οι προσανατολισμοί των μελλοντικών κατευθυντήριων γραμμών για την απασχόληση που συζητήθηκαν κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου στις 21 Νοεμβρίου 1997. Διευκρινίζει ότι ο μελλοντικός κανονισμός εξαίρεσης για τις ενισχύσεις για την απασχόληση θα λάβει υπόψη τους ίδιους προσανατολισμούς."

ΔΗΛΩΣΗ 74/98

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 1 (όσον αφορά τους εξαιρουμένους τομείς)

"Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τους υφιστάμενους κανονισμούς οι οποίοι εκδόθηκαν με βάση το άρθρο 94 και αφορούν ειδικούς τομείς. Οι τομείς δραστηριότητας που εξαιρούνται από το ευεργέτημα της απαλλαγής κατά κατηγορία ορίζονται στους κανονισμούς εξαίρεσης λόγω του ότι οι τομείς αυτοί ενδέχεται να ποικίλουν όχι μόνον ως προς τις κατηγορίες ενισχύσεων αλλά και ως προς το χρόνο. Η εκτίμηση αυτή απορρέει από τις εξουσίες που έχουν αποδοθεί απευθείας στην Επιτροπή από τη συνθήκη. Προκειμένου να προσδιορίσει τους εξαιρούμενους τομείς, η Επιτροπή θα λάβει ιδίως υπόψη τις διατάξεις όσον αφορά ενισχύσεις που προβλέπονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου τους σχετικούς με ειδικούς τομείς."

ΔΗΛΩΣΗ 75/98

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 1, σημείο 2, στοιχείο ε) και άρθρο 4 (διαφάνεια και έλεγχος)

"Το σύστημα ελέγχου το οποίο προτείνεται από την Επιτροπή δεν προβλέπει μεταφορά διοικητικών επιβαρύνσεων των υπηρεσιών της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη. Θα πρέπει, αντίθετα, να μειωθούν οι διοικητικές επιβαρύνσεις τόσο για την Επιτροπή όσο και για τα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή θα βεβαιωθεί ότι οι υποχρεώσεις στον τομέα του ελέγχου δεν συνεπάγονται καμία αλληλεπικάλυψη στην περίπτωση κατά την οποία μια εξαιρούμενη ενίσχυση μπορεί να υπάγεται σε πολλούς κανονισμούς εξαίρεσης.

Η Επιτροπή θα παράσχει τεχνική συνδρομή στα κράτη μέλη που το επιθυμούν για να τα βοηθήσει να καθιερώσουν το σύστημα καταγραφής και αποθήκευσης των πληροφοριών και μεταφοράς εκθέσεων στην Επιτροπή, ούτως ώστε να παρακαμφθούν οι τεχνικές δυσκολίες και να θεσπισθεί ένα σύστημα συμβατό στην κλίμακα της Ένωσης."

ΔΗΛΩΣΗ 76/98

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 6 (εκθέσεις αξιολόγησης)

"Στην έκθεση αξιολόγησης την οποία θα καταρτίσει η Επιτροπή, θα εξετάσει την εφαρμογή του κανονισμού εξουσιοδότησης με βάση τη συμβολή του στους στόχους που επιδιώκει η Επιτροπή στον τομέα της βελτίωσης της αποτελεσματικότητας του ελέγχου των ενισχύσεων και λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των εκθέσεων της σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των βιομηχανικών προϊόντων και σε ορισμένους άλλους τομείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης."

ΔΗΛΩΣΗ 77/98

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 9 (διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή)

"Η Επιτροπή μεριμνά ώστε τα προς εξέταση από τη συμβουλευτική επιτροπή έγγραφα να της διαβιβάζονται εγκαίρως ώστε να μπορούν οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών να μορφώσουν τεκμηριωμένη γνώμη.

Η εκπροσώπηση των κρατών μελών στις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής επιτροπής μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τα προς συζήτηση θέματα."

ΔΗΛΩΣΗ 78/98

Μονομερής δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας, με την υποστήριξη της ολλανδικής αντιπροσωπίας

"Η γερμανική κυβέρνηση επισημαίνει ότι η επιστροφή κρατικών ενισχύσεων μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα μπορεί να δημιουργήσει ιδιαίτερα προβλήματα στους δικαιούχους της ενίσχυσης, γιατί η Επιτροπή θα λάβει πληροφορίες σχετικά με τη μη ορθή εφαρμογή των κανονισμών δυνάμει του άρθρου 94 ως βάση των ετήσιων εκθέσεων που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη. Η γερμανική κυβέρνηση ζητά από την Επιτροπή να εφαρμόσει ευέλικτη διαδικασία στις περιπτώσεις αυτές."

ΔΗΛΩΣΗ 79/98

Σχετικά με το άρθρο 2 παράγραφος 7

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι η προμήθεια, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 7, περιλαμβάνει επίσης τους διακανονισμούς με επιχείρηση μεταφοράς ή διανομής για τη μεταφορά φυσικού αερίου στους πελάτες μέσω του δικτύου.

ΔΗΛΩΣΗ 80/98

Σχετικά με το άρθρο 2 παράγραφος 13

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι η έννοια των βοηθητικών υπηρεσιών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 13, περιλαμβάνει όλες τις υπηρεσίες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των δικτύων μεταφοράς και/ή διανομής και/ή των εγκαταστάσεων υδροποιημένου φυσικού αερίου συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης, της ζύγισης και της ανάμειξης.

ΔΗΛΩΣΗ 81/98

Σχετικά με το άρθρο 2 παράγραφος 13

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι οι διατάξεις περί πρόσβασης στο σύστημα σε συνάρτηση με τις εγκαταστάσεις ή δραστηριότητες αποθήκευσης δεν καλύπτουν την πρόσβαση στις εν λόγω εγκαταστάσεις/δραστηριότητες ανεξαρτήτως της χρήσης του δικτύου. Η πρόσβαση στις εγκαταστάσεις αυτές θα πρέπει να είναι εφικτή μόνον όταν είναι τεχνικά απαραίτητη για την εξασφάλιση ουσιαστικής πρόσβασης σε δίκτυα μεταφοράς και/ή διανομής.

ΔΗΛΩΣΗ 82/98

Σχετικά με το άρθρο 2 παράγραφος 21

Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Επιτροπή θεωρούν ότι ο μεταπωλών φυσικό αέριο που παραδόθηκε στις εγκαταστάσεις του προς κατανάλωση εμπίπτει στον ορισμό του τελικού πελάτη.

ΔΗΛΩΣΗ 83/98

Σχετικά με το άρθρο 3 παράγραφος 2

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι η έννοια της ομαλής παροχής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 καλύπτει και την συνεχή προμήθεια φυσικού αερίου.

ΔΗΛΩΣΗ 84/98

Σχετικά με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι τα αντικειμενικά και αμερόληπτα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 μπορούν να ερμηνευθούν ως παρέχοντα τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να εισάγουν ποσοτικά κριτήρια για το μέγεθος των αγωγών μεταφοράς και διανομής και των εγκαταστάσεων υδροποιημένου φυσικού αερίου, για τα οποία ζητείται άδεια κατασκευής ή/και λειτουργίας.

ΔΗΛΩΣΗ 85/98

Σχετικά με τα άρθρα 5 και 27

Κατά την εκπόνηση της έκθεσης για την εναρμόνιση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 1, η Επιτροπή θα αναλύσει τις απαιτήσεις εναρμόνισης και, κατά περίπτωση, θα υποβάλει προτάσεις για την αποτελεσματικότερη διαλειτουργικότητα των δικτύων φυσικού αερίου.

ΔΗΛΩΣΗ 86 /98

Σχετικά με το άρθρο 8 παράγραφος 2 και το άρθρο 11 παράγραφος 2

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 και του άρθρου 11 παράγραφος 2 δεν συνεπάγονται υποχρέωση των επιχειρήσεων να μεταβάλουν τη νομική υπόστασή τους ή να δημιουργήσουν νέες εταιρίες.

ΔΗΛΩΣΗ 87/98

Σχετικά με το άρθρο 13 παράγραφος 3

Η γερμανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι οι στόχοι της πρώτης περιόδου της παραγράφου 3 εκπληρούνται και όταν τα περιεχόμενα του ισολογισμού και των αποτελεσμάτων χρήσης αναλύονται κατά τρόπο πραγματιστικό και επιδεχόμενο επαλήθευσης.

ΔΗΛΩΣΗ 88/98

Σχετικά με το άρθρο 17

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι σε περίπτωση άρνησης της πρόσβασης λόγω έλλειψης χωρητικότητας όπως αναφέρεται στο άρθρο 17 μπορεί να λαμβάνεται υπόψη το συμβατικώς υποσχεθέν δυναμικό. Επιπλέον, εξετάζεται, εάν ενδείκνυται, κατά πόσον μπορεί να διατεθεί ευλόγως περαιτέρω χωρητικότητα.

ΔΗΛΩΣΗ 89/98

Σχετικά με το άρθρο 18

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να αποφασίσουν ευρύτερο άνοιγμα της αγοράς, η έννοια του τόπου (κατανάλωσης) μπορεί επίσης να εφαρμόζεται, εάν το επιθυμεί ένα κράτος μέλος, στην περίπτωση όπου επιχειρήσεις που ανήκουν στον ίδιο βιομηχανικό όμιλο ή καταναλωτές που συγκροτούν κοινοπραξία ή που προέρχονται από την ίδια βιομηχανική ζώνη συνάπτουν συμβάσεις προμήθειας φυσικού αερίου οι οποίες συνολικά υπερβαίνουν τα όρια επιλεξιμότητας του άρθρου 18 παράγρ. 2 και 6.

ΔΗΛΩΣΗ 90/98

Σχετικά με το άρθρο 18

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι οι άλλοι τελικοί πελάτες που καταναλώνουν κάτω των 25 εκατομμ. κυβικών μέτρων φυσικού αερίου ετησίως ανά τόπο κατανάλωσης αλλά κατέχουν σταθμό που χρησιμοποιεί φυσικό αέριο για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας ή/και εγκατάσταση συνδυασμένης παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας είναι επιλέξιμοι μόνον για την ποσότητα αερίου που απαιτείται γι' αυτήν την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας ή/και συνδυασμένης θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας.

ΔΗΛΩΣΗ 91/98

Σχετικά με το άρθρο 25 παράγραφος 1

Κατά τη γνώμη του Συμβουλίου και της Επιτροπής, οι διαδικασίες του άρθρου 25 παράγραφος 1 μπορούν να εφαρμοστούν μέσω των διαδικασιών κυβερνητικής επίβλεψης που διαθέτουν τα κράτη μέλη προκειμένου να παρεμποδίσουν την κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης.

ΔΗΛΩΣΗ 92/98

Σχετικά με το άρθρο 25 παράγραφος 2

Η γερμανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, οι αποφάσεις θα κοινοποιούνται από την *Bundeskartellamt*.

ΔΗΛΩΣΗ 93/98

Σχετικά με το άρθρο 25 παράγραφος 3

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι το κριτήριο (γ) του άρθρου 25 παράγραφος 3 θα εφαρμόζεται εξίσου σε όλες τις επιχειρήσεις φυσικού αερίου.

ΔΗΛΩΣΗ 94/98

Σχετικά με το άρθρο 26 παράγραφος 1

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι το υγροποιημένο φυσικό αέριο (LNG) που θα εισάγεται στην Κρήτη για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας δεν θα συνυπολογίζεται για την εφαρμογή της παραγράφου στο βαθμό που η Κρήτη δεν είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο αερίου της ηπειρωτικής χώρας.

ΔΗΛΩΣΗ 95/98

Σχετικά με το άρθρο 26 παράγραφος 4

Η Επιτροπή προτίθεται να εφαρμόσει περιοριστικά τα κριτήρια για τις παρεκκλίσεις του άρθρου 26 παράγρ. 4 αποκλείοντας έναν απαράδεκτο πολλαπλασιασμό τέτοιων παρεκκλίσεων και θεωρεί ότι δεν θα υπάρξει καταρχήν, ανάγκη χορήγησης παρεκκλίσεων δυνάμει του άρθρου 26 παράγρ. 4 για τη διευκόλυνση των επενδύσεων σε δίκτυα διανομής, δεδομένου των διατάξεων του άρθρου 4 παράγρ. 4.

ΔΗΛΩΣΗ 96/98

Σχετικά με το άρθρο 28

Η Επιτροπή αναγνωρίζοντας τις αβεβαιότητες που συνοδεύουν την ανάπτυξη των αναδυόμενων αγορών και την ικανότητά τους να εξασφαλίσουν μακροπρόθεσμη ασφάλεια εφοδιασμού, δηλώνει ότι θα ληφθεί υπόψη η πραγματική κατάσταση των αγορών αυτών κατά την αξιολόγηση που προβλέπεται στο άρθρο 28 της οδηγίας.

ΔΗΛΩΣΗ 97/98

Μονομερής δήλωση της αντιπροσωπίας του Ηνωμένου Βασιλείου

"Η αντιπροσωπία του Ηνωμένου Βασιλείου τάχθηκε υπέρ της παρούσας πρότασης με στόχο μία καλύτερη εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου. Ωστόσο, το Ηνωμένο Βασίλειο εκτιμά ότι η ψήφος του δεν προδικάζει το κατά πόσον το άρθρο 100Α αποτελεί την ενδεδειγμένη νομική βάση για διατάξεις οι οποίες, παρ' όλο που αποβλέπουν στην αποτελεσματική λειτουργία της ενιαίας αγοράς, δεν επιδιώκουν την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών."

ΔΗΛΩΣΗ 98/98

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 3

"Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, οι νομοθετικές πράξεις που αφορούν πολυετή προγράμματα τα οποία δεν υπόκεινται σε συναπόφαση δεν περιλαμβάνουν ποσό που κρίνεται αναγκαίο.

Δεδομένου ότι η πρόταση της Επιτροπής όσον αφορά το ALTENER II δεν προβλέπει αναγραφή δημοσιονομικής αναφοράς, αυτή εμπίπτει στην μόνη αρμοδιότητα του Συμβουλίου και δεν θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.

Εν πάση περιπτώσει, η Επιτροπή εκτιμά ότι ο προϋπολογισμός των 22 εκατομμυρίων ECU που προβλέπεται για δύο έτη είναι ανεπαρκής λόγω της υψηλής προτεραιότητας των δράσεων υπέρ των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας".

ΔΗΛΩΣΗ 99/98

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο β), πρώτη περίπτωση

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες επικαλύψεις και σωρεύσεις ενισχύσεων, οι δράσεις για τον τοπικό και τον περιφερειακό προγραμματισμό θα διέπονται από τις ακόλουθες προδιαγραφές : οι πιλοτικές δράσεις υπέρ του τοπικού και του περιφερειακού προγραμματισμού που προβλέπονται στο άρθρο 2(β) αποσκοπούν στην κατάρτιση σχεδίων που αφορούν τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο καθώς και την εφαρμογή τους. Τα εν λόγω σχέδια μπορούν να είναι γενικού χαρακτήρα για όλες τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και το σύνολο της οικείας ζώνης ή να έχουν ειδικό χαρακτήρα για μία μορφή ενέργειας (αιολική, βιόμαζα, ηλιακή, κλπ), ή να αφορούν συγκεκριμένο τομέα (τουρισμός, ορεινές περιοχές, περιοχές με ειδικά πλεονεκτήματα όσον αφορά τον άνεμο ή τη βιόμαζα, κλπ). Οι αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή των εν λόγω σχεδίων θα πρέπει να συγκαταλέγονται μεταξύ των προτεινόντων. Το επίπεδο της κοινοτικής χρηματοδότησης είναι 50% και δεν περιλαμβάνει τις επενδύσεις.

Οι τοπικές και περιφερειακές δράσεις που προβλέπονται στα πλαίσια του προγράμματος SAVE αφορούν τη δημιουργία τοπικών ή περιφερειακών γραφείων. Η δημιουργία γραφείου προϋποθέτει την εγκατάσταση μόνιμης δομής με ειδικευμένο προσωπικό και με την υποστήριξη των τοπικών αρχών. Οι δραστηριότητες αυτές αφορούν την αποτελεσματική χρησιμοποίηση της ενέργειας και την προώθηση των ανανεώσιμων μορφών της. Οι τοπικές αρχές προεδρεύουν στην Διευθύνουσα επιτροπή, συμβάλουν οικονομικά και είναι υπεύθυνες για το Γραφείο ενώπιον της Επιτροπής. Το επίπεδο της κοινοτικής χρηματοδότησης περιορίζεται στο 40% του συνολικού προϋπολογισμού του προγράμματος εργασίας για τρία έτη και ανέρχεται σε 175.000 ECU.

Εφόσον, στα πλαίσια του προγράμματος ALTENER II, το τοπικό γραφείο παρουσιάσει ένα επιλέξιμο σχέδιο κατά τα τρία πρώτα έτη κατά τα οποία έχει λάβει ενίσχυση δυνάμει του SAVE, το επίπεδο κοινοτικής ενίσχυσης δυνάμει του ALTENER θα είναι 35% αντί 50%."

ΔΗΛΩΣΗ 100/98

Δήλωση του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να εξετάσει, λαμβάνοντας υπόψη της το άρθρο 1, την ενδεχόμενη υποβολή προτάσεων για την τροποποίηση των αντίστοιχων διατάξεων των οδηγιών που αφορούν τους άλλους χρηματοοικονομικούς τομείς (επενδυτικές υπηρεσίες, ασφάλεια ζωής, ασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής και ΟΣΕΚΑ) και να αναλάβει όλες τις απαιτούμενες διαβουλεύσεις προς το σκοπό αυτό.

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

Η γερμανική αντιπροσωπία επικροτεί κατά βάση την πρόθεση του Συμβουλίου να εκδώσει κανονισμό για να εξασφαλίσει την ύπαρξη συγκρίσιμων δεδομένων για τις βραχυπρόθεσμες οικονομικές εξελίξεις στα επί μέρους κράτη μέλη.

Σύμφωνα όμως με την πρωτοβουλία SLIM για την απλούστευση των νομικών διατάξεων στα πλαίσια της Εσωτερικής Αγοράς, οι παρασχετέες πληροφορίες πρέπει να περιορίζονται σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο για τη βραχυπρόθεσμη ανάλυση και παρακολούθηση στην Κοινότητα.

Η γερμανική αντιπροσωπία εκφράζει ως εκ τούτου τη λύπη της για το ότι, αντίθετα με τα προβλεπόμενα στην αρχική πρόταση της Επιτροπής, περιλήφθηκαν στο Παράρτημα Δ του κανονισμού οι "άλλες υπηρεσίες", χωρίς να έχει δοθεί μέχρι στιγμής καμία απόδειξη για τη χρησιμότητά τους όσον αφορά τη βραχυπρόθεσμη οικονομική εξέλιξη. Η αντιπροσωπία αυτή πιστεύει ότι προτού ληφθεί απόφαση για την ανά τρίμηνο συλλογή στοιχείων σ'αυτούς τους τομείς, θα έπρεπε να επιχειρηθεί επιστημονική μελέτη της χρησιμότητάς τους όσον αφορά τη βραχυπρόθεσμη οικονομική εξέλιξη των οικονομικών κλάδων που απαριθμούνται στο οικείο Παράρτημα.

Η γερμανική αντιπροσωπία επισημαίνει επίσης το γεγονός ότι για μεγάλο μέρος αυτών των υπηρεσιών δεν γινόταν μέχρι τώρα συλλογή στατιστικών για διαστήματα μικρότερα του έτους, και επομένως θα πρέπει να διευρυνθούν σημαντικά οι επίσημες βραχυπρόθεσμες στατιστικές, πράγμα που επιβαρύνει περισσότερο τις επιχειρήσεις, ιδίως τις μικρομεσαίες, και συνεπάγεται πρόσθετο διοικητικό κόστος, που δεν αντισταθμίζεται από αντίστοιχο όφελος όσον αφορά τη βραχυπρόθεσμη οικονομική ανάλυση και πολιτική. Υπενθυμίζεται εν προκειμένω και το Μνημόνιο για τον περιορισμό των στατιστικών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, το οποίο υπέβαλε στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή η Γερμανική Κυβέρνηση το 1996.

Γ'αυτούς τους λόγους, η γερμανική αντιπροσωπία καταψηφίζει τον κανονισμό όπως έχει διαμορφωθεί.

Δήλωση της αυστριακής αντιπροσωπίας

Κατ'αρχήν, η Αυστρία επικροτεί την πρόθεση να χρησιμοποιηθεί κανονισμός για να τεθούν οι βάσεις ενός συστήματος συγκρίσιμων βραχυπρόθεσμων στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο.

Κατά την άποψη όμως της Αυστρίας, ο κανονισμός δεν λαμβάνει δεόντως υπόψη θέματα που έχουν ήδη ρυθμιστεί σε άλλους κανονισμούς περί στατιστικών.

Το Παράρτημα Α επί παραδείγματι αφορά προθεσμίες για τη διαβίβαση στην Επιτροπή στοιχείων σχετικών με το εξωτερικό εμπόριο. Τα ίδια στοιχεία ζητούν και άλλοι κανονισμοί, αλλά ορίζοντας διαφορετικές προθεσμίες για τη διαβίβασή τους.

Η Αυστρία πιστεύει ότι θα έπρεπε να είχε αποφευχθεί η πρόβλεψη διαφορετικών κανόνων για αλληλοεξαρτώμενα στοιχεία, αφού μάλιστα είναι σχεδόν αδύνατο να εφαρμοστούν στην πράξη.

Ως εκ τούτων, η αυστριακή αντιπροσωπία καταψηφίζει τον κανονισμό όπως έχει διαμορφωθεί.

ΔΗΛΩΣΗ 103/98

ΔΗΛΩΣΗ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΚΑΙΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ

Η Επιτροπή δηλώνει ότι κατά την εφαρμογή του προγράμματος - και σε συνεργασία με το ΕΤΕ - θα προσπαθήσει να επιτύχει τη δίκαιη κατανομή των πόρων μεταξύ των κρατών μελών, έχοντας υπόψη τους στόχους του προγράμματος.

ΔΗΛΩΣΗ 104/98

ΔΗΛΩΣΗ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

Η Επιτροπή και το ΕΤΕ δηλώνουν ότι, κατά την εφαρμογή του μηχανισμού ενίσχυσης του ΕΤΕ, θα δοθεί η δέουσα προσοχή στη συνεργασία με εθνικούς μηχανισμούς - όπου υπάρχουν - παροχής επιχειρηματικών κεφαλαίων για τη χρηματοδότηση ΜΜΕ.

Με την επιφύλαξη των οριζόμενων στο Παράρτημα Ι και των διαδικασιών για τη λήψη αποφάσεων τις οποίες ακολουθεί το ΕΤΕ κατά την εφαρμογή αυτού του μηχανισμού, η εν λόγω συνεργασία θα περιλαμβάνει, όπου είναι δυνατό :

- την ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τις εξελίξεις στην αγορά,
- τη χρηματοδότηση και τον καταμερισμό των κινδύνων, με τη μορφή επενδύσεων από κοινού ή συνεπενδύσεων σε εταιρίες κεφαλαίων επιχειρηματικών συμμετοχών που ανταποκρίνονται στους στόχους του μηχανισμού.

ΔΗΛΩΣΗ 105/98

Σχετικά με το σύνολο του κανονισμού

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή θα προτείνει, σε εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών και αντιστοίχων διατάξεων άλλων κανονισμών περί κοινής οργάνωσης αγοράς που προβλέπουν τη χορήγηση επιστροφών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93, τη θέσπιση κατάλληλων μέτρων που θα εγγυώνται ότι η καταβολή των εν λόγω επιστροφών θα πραγματοποιείται μέσα στα πλαίσια των συμφωνιών που συνάπτονται δυνάμει του άρθρου 228 της συνθήκης."

ΔΗΛΩΣΗ 106/98

Δήλωση του Συμβουλίου

Σχετικά με το σύνολο του κανονισμού

"Το Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη την ως άνω δήλωση της Επιτροπής, φρονεί ότι τα μέτρα που ενδεχομένως θα οδηγηθεί να λάβει η Επιτροπή θα πρέπει να συνεκτιμούν :

- την πραγματικότητα των διεθνών δεσμεύσεων και την ανάγκη να αποφευχθεί κάθε περιττή διοικητική επιβάρυνση,
- τις ειδικές δεσμεύσεις, που συνδέονται με τις πράξεις εξαγωγής αυτών των προϊόντων, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό των οικείων επιχειρήσεων και πράξεων εξαγωγής, καθώς και το συνολικό ποσόν αυτών.

Υπενθυμίζει εν προκειμένω ότι αντιτίθεται στην καθιέρωση πιστοποιητικών επιστροφής".

ΔΗΛΩΣΗ 107/98

Σχετικά με το άρθρο 1

"Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να καθορίσει ποσοτικώς τις μεταφορές που πραγματοποιούνται στην επικράτεια της Κοινότητας από οχήματα εγγεγραμμένα σε τρίτες χώρες."

ΔΗΛΩΣΗ 108/98

Σχετικά με το άρθρο 2, δεύτερη περίπτωση, σημείο β

"Η Γαλλία κρίνει ότι η ικανοποιητική γνώση των ροών οδικών μεταφορών εμπορευμάτων απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη οι πράξεις μεταφορών που εκτελούνται από οχήματα με μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος κυμαινόμενο από 3,5 έως 6 τόννους, όπως συμβαίνει σε άλλες κοινοτικές ρυθμίσεις περί οδικών μεταφορών."

ΔΗΛΩΣΗ 109/98

Σχετικά με το άρθρο 4

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι τα κράτη μέλη δύνανται να παρέχουν τις στατιστικές πληροφορίες που προβλέπει ο παρών κανονισμός από διαφορετικές πηγές υπό τον όρον ότι τα στατιστικά αποτελέσματα συμμορφούνται προς τις ελάχιστες απαιτήσεις ακριβείας σύμφωνα προς το άρθρο 4."

ΔΗΛΩΣΗ 110/98

Σχετικά με το άρθρο 5, παράγραφος 5

"Η Επιτροπή αναλαμβάνει να ολοκληρώσει το ταχύτερο τις διαλεγόμενες εργασίες σχετικά με τις τεχνικές προϋποθέσεις αποτελεσματικής περιφερειακής κωδικοποίησης."

ΔΗΛΩΣΗ 111/98

Σχετικά με το άρθρο 5, παράγραφος 3 και το άρθρο 11

"Κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3118/93 (2), το καθεστώς κοινοτικής έγκρισης και ποσόστωσης των ενδομεταφορών που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού αυτού παύει να ισχύει από 1ης Ιουλίου 1998. Ωστόσο από την ημερομηνία αυτή και έως ότου τεθούν σε εφαρμογή οι σχετικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν να κοινοποιούν στη Eurostat, δυνάμει του οριστικού καθεστώτος ενδομεταφορών, τα στοιχεία που διαθέτουν όσον αφορά τις πράξεις ενδομεταφορών που εκτελούν οι εγκατεστημένοι στο έδαφός του μεταφορείς".

(2) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3118/93 του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους γίνονται δεκτοί στις εθνικές οδικές εμπορευματικές μεταφορές σ' ένα κράτος μέλος μεταφορείς μη εγκατεστημένοι σ' αυτό. (ΕΕ αριθ. 279 της 12.11.1993, σελ. 1).

ΔΗΛΩΣΗ 112/98

Σχετικά με την οδηγία εν γένει

Η Επιτροπή αναλαμβάνει να προτείνει, μετά την έκδοση της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας και σύμφωνα με τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994, η οποία αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων (3), επίσημη κωδικοποίηση των κειμένων της οδηγίας 94/58/ΕΚ και της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ 113/98

Σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 4 και το νέο άρθρο 5η

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι το άρθρο 5η θα επανεξετασθεί στα πλαίσια της ενδεχόμενης θέσπισης χωριστής πράξης για το χρόνο εργασίας."

ΔΗΛΩΣΗ 114/98

Σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 6 και το νέο άρθρο 8 παράγραφος 6· σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 8 και τα νέα άρθρα 10, 10α και 11

"Η Επιτροπή αναλαμβάνει να υποβάλει στο Συμβούλιο, μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας, πρόταση με στόχο την ενοποίηση, στην οδηγία 95/21/ΕΚ όλων των απαιτήσεων σχετικά με τον έλεγχο από το κράτος του λιμένα."

(3) ΕΕ C 102, 4.4.1996, σ. 2.

ΔΗΛΩΣΗ 115/98

Σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 6 και το νέο άρθρο 11

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι οι παρεκκλίσεις από τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλούς επάνδρωσης του κράτους της σημαίας, οι οποίες οφείλονται σε αλλαγή πληρώματος, ασθένεια μελών του πληρώματος ή άλλες περιστάσεις που μπορούν να εμφανιστούν ως συνέπεια της κανονικής λειτουργίας ελλιμενισμένου πλοίου, δεν αποτελούν ελλείψεις που επιβάλλουν την κράτηση του πλοίου. Παραμένει πάντως απαραίτητη προϋπόθεση το να θεωρείται ως έλλειψη επιβάλλουσα την κράτηση του πλοίου και διορθωτέα πριν από τον απόπλου κάθε έλλειψη που δημιουργεί σαφώς κίνδυνο για την ασφάλεια, την υγεία ή το περιβάλλον."

ΔΗΛΩΣΗ 116/98

Σχετικά με το άρθρο 3

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή τονίζουν ότι η αποδοχή της ημερομηνίας εφαρμογής που προβλέπεται στην οδηγία δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως τρόπος απαλλαγής από τις υποχρεώσεις που υπέχουν τα συμβαλλόμενα μέρη δυνάμει της Σύμβασης STCW."

ΔΗΛΩΣΗ 117/98

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει την ανάπτυξη δόκιμων μεθόδων για την ανίχνευση πρωτεϊνών ή DNA που προέρχονται από γενετική τροποποίηση, οι οποίες θα περιλαμβάνουν, ειδικότερα, τον καθορισμό παραμέτρων για κατώτατα όρια ανίχνευσης.

ΔΗΛΩΣΗ 118/98

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το πρόβλημα της τυχαίας μόλυνσης, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να μελετήσει την πρακτική αξία του καθορισμού de minimis κατώτατων ορίων παρουσίας DNA ή πρωτεϊνών που προέρχονται από γενετική τροποποίηση, αφού λάβει σχετικές επιστημονικές συμβουλές, και να υποβάλει έκθεση και προτάσεις, κατά τα δέοντα, το συντομότερο.

ΔΗΛΩΣΗ 119/98

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με το άρθρο 2, παράγραφος 2, δεύτερο στοιχείο

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει το συντομότερο - βάσει πληροφοριών που θα λάβει από τα κράτη μέλη, συμβουλών της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων και οιασδήποτε άλλης επιστημονικής συμβουλής - πρόταση στην μόνιμη επιτροπή τροφίμων, με την οποία θα ξεκινήσει ο κατάλογος για τον οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 2 παράγρ. 2 του παρόντος κανονισμού.

Για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να υποβάλουν στην Επιτροπή οιαδήποτε κατάλληλα στοιχεία σχετικά με προϊόντα τα οποία θεωρούν ότι δεν περιέχουν ούτε πρωτεΐνες ούτε DNA που προέρχονται από γενετική τροποποίηση. Οι πρώτες υποβολές θα πρέπει να γίνουν έως τις 31 Αυγούστου 1998 το αργότερο.

Εν τω μεταξύ, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να τηρεί ενήμερη τη μόνιμη επιτροπή σχετικά με την πρόοδο που επιτυγχάνεται για την υποβολή μίας τέτοιας πρότασης.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών

"Η ανακοίνωση της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1995 για την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών και η ανταλλαγή ερμηνευτικών επιστολών με ημερομηνία 31 Μαΐου και 31 Ιουλίου 1995 σχετικά με την συμφωνία του 1991 εφαρμόζονται πλήρως στην παρούσα συμφωνία.

Το άρθρο VII της παρούσας συμφωνίας ορίζει ότι η ισχύουσα νομοθεσία παραμένει αμετάβλητη και ότι η συμφωνία πρέπει να ερμηνευθεί σε συνάρτηση με την εν λόγω ισχύουσα νομοθεσία. Κατά συνέπεια, η παρούσα συμφωνία δεν επιτρέπει στις αρμόδιες περί ανταγωνισμού αρχές των μερών να λάβουν μέτρα εάν δεν είναι ήδη αρμόδιες να το πράξουν. Μια συνέπεια του γεγονότος αυτού είναι ότι η Επιτροπή δύναται να παρέχει πληροφορίες στις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών μόνο όταν το επιτρέπει το κοινοτικό δίκαιο.

Έστω και αν η συμφωνία προβλέπει τη δυνατότητα παροχής πληροφοριών στο άλλο μέρος ώστε να είναι ενήμερο για εκτελεστικά μέτρα, οι εμπιστευτικές πληροφορίες μπορούν να παρέχονται μόνο με τη συναίνεση της πηγής των εν λόγω πληροφοριών. Το κοινοτικό δίκαιο παρέχει υψηλό επίπεδο προστασίας των εμπιστευτικών πληροφοριών που κοινοποιούνται στην Επιτροπή και είναι απαραίτητο οποιαδήποτε συναίνεση επιτυγχάνεται να επαρκεί για να απαλλάξει την Επιτροπή από την υποχρέωσή της σε εμπιστευτικότητα, όπως απορρέει από τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου, τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το άρθρο 20, παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διαφάνεια

"Οι αρχές περί διαφάνειας που διέπουν τη σχέση μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών κατά την εφαρμογή των κανόνων του ανταγωνισμού όπως προβλέπονται ιδίως στον κανονισμό αριθ. 17 του Συμβουλίου, η Ανακοίνωση της Επιτροπής του Απριλίου 1995 σχετικά με τη διαφάνεια και οι διευθετήσεις που περιέχονται στην ανταλλαγή ερμηνευτικών επιστολών με ημερομηνία 31 Μαΐου και 31 Ιουλίου 1995 σχετικά με την συμφωνία του 1991, τυγχάνουν εφαρμογής.

Τα κράτη μέλη, των οποίων τα συμφέροντα θίγονται, ενημερώνονται μόλις αυτό είναι ευλόγως δυνατόν, για όλες τις αιτήσεις των αρχών των Ηνωμένων Πολιτειών με τις οποίες ζητείται η διερεύνηση ή η αντιμετώπιση αντιθέτων προς τον ανταγωνισμό δραστηριοτήτων και για όλες τις διαδικασίες που κινούνται από την Επιτροπή κατόπιν αιτήσεως των αρχών των Ηνωμένων Πολιτειών βάσει του άρθρου III της παρούσας συμφωνίας.

Τα κράτη μέλη, των οποίων τα συμφέροντα θίγονται, ενημερώνονται μόλις αυτό είναι ευλόγως δυνατόν, για τις αιτήσεις προς τις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών βάσει του άρθρου III της παρούσας συμφωνίας, με τις οποίες ζητείται η διερεύνηση αντιθέτων προς τον ανταγωνισμό δραστηριοτήτων.

Τα κράτη μέλη, των οποίων τα συμφέροντα θίγονται, ενημερώνονται μόλις αυτό είναι ευλόγως δυνατόν, για τις αποφάσεις της Επιτροπής και των Ηνωμένων Πολιτειών περί αναβολής ή αναστολής των μέτρων εφαρμογής βάσει του άρθρου IV παράγραφος 2 της Συμφωνίας, ή για τις αποφάσεις της Επιτροπής και των Ηνωμένων Πολιτειών σχετικά με την έναρξη ή τη συνέχιση τέτοιων δραστηριοτήτων, βάσει του άρθρου IV παράγραφος 4 της Συμφωνίας.

Όταν η Επιτροπή κινεί διαδικασίες διερεύνησης κατ'αίτηση των αρχών των Ηνωμένων Πολιτειών δυνάμει του άρθρου III της παρούσας συμφωνίας, οι ενεχόμενες επιχειρήσεις ενημερώνονται για την ύπαρξη της αίτησης, το αργότερο κατά την κοινοποίηση των αιτιάσεων ή τη δημοσίευση βάσει του άρθρου 19, παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου.

Η ετήσια έκθεση που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας του 1991 καλύπτει επίσης την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων όλων των περιπτώσεων ανταλλαγής πληροφοριών στο πλαίσιο των Συμφωνιών."